

BGE 58 I 264

Bundesgericht (BGE), 1932-01-01, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_58_I_264

FR: ATF 58 I 264

IT: DTF 58 I 264

Volltext

\'crwaltungs- und Disziplinarrichtspflege. conditions generales relatives au versement eventuel d'une provision ne sont pas contraires a la notion m~me du contrat d'assurance. D'autre part, il est evidemment possible que la taxe , d'abonnement constitue, en partie, le prix du risque de proces. Le Departement remarque d'une fa\lon tres per- tinente que si tel n'etait pas le cas, on ne s'expliquerait pas le montant relativement faible de la provision. Par ces motifs, le Tribunal fideral prononce : Le recours est rejete. 43. Sentenza del ao ottobre 19Sa nella causa Bime. contro Dipartimento federale di Giustizia. e Polizia. Competenza del Tribunale federale a giudicare i ricorsi diretti eontro le multe inflitte da! Dipartimento federale di giustizia e polizia in virtu degli art. 9 e 10 della legge 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assicura- ziOile (consid. 1). Diritto del Consiglio fedorale di vietare 180 concessioue di favori agli assicurati sulla vita (consid. 3 e 4). 1.80 rinuncia, accordata a titolo di deferenza, e sauza .n68suna controprestazione precisa dell'assicl;lrato, all'incasso d'un pre- mio d'assicurazioue sulla vita costituisce un favors vietato dai decreti 23 maggio 1930 e 11 settembre 1931 del Consiglio federale (consid. 5). U fatto ehe questo favore venne aecoroato quando il eontratto ,l'assicurazione sulla vita ara gi~ stato !:ltipulato, non 10 rende lec!to (collsid. 6). A. - Pel tramite dell'ispettore d'assicurazioni Luigi H,ima, in Bellinzona, P. Forni stipulava nel luglio 1931 tm contra.ttu d'assicurazione sulla vita colla Compagnia <l,JHmima d'assicurazioni « La Ginevrina ». In data 22luglio In polizza veniva spedita da} Rima all'assicurato. 11 premio interinale destinato a coprire il rischio di morte fino al pagamento del primo premio contrattuale, era di fr. 27,50. n 24 luglio l'assicurato mandava al Rima una Priva,tv"rsicherullg. X 0 4:1. lettera, che non figura in atti, in cui (a giudical'c dal tenore della risposta datagli) chiedeva delle spiegazioni circa questo premio. Il 31 Iuglio l'ispettore gli rispondeva infatti quanto segue : « Riferendomi aHa di lei pregiata del 24 COIT. mese, mi preme comunicarle ehe il premio di rischio indicato neUa quitanza inserita nella polizza serve per coprire il rischio di morte fino all'epoca in cui lei comincera a pagare i premi regolari. A titolo di defc- rimza le bonifico il premio di rischio e la prego di volermi versare, mediante l'acclusa polizza di versamento, la somma di fr. 5.- per spese di polizza. » B. - Con lettera 20 giugno 1932 Ia Societa svizzera d'assicurazioni generali 'sulla vita denunciava il Rima all'Ufficio federale delle assicurazioni per aver contrav- venuto col summenzionato bonifico al divieto d'accordare dei favori agli assicurati sulla vita, sancito da] decreto 23 maggio 1930 del Consiglio federale. Invitato a spiegarsi, il Rima addusse ehe la proposta d'assicurazione era stata fatta dal FOl'ni senza ehe si fosse parlato d'una promessa di condono del premio. Solo dopo avere ricevuto la polizza, l'a~sicurato dichiaro di non essere disposto a versare i fr. 32,50 (fr. 27,50 premio di (rischio [interinale e fr. 5 spese di polizza) dl cui gli era stato chiesto il pagamento. Onde non essere obbligato a procedere in via esecutiva, egli gli scrisse allora :che gli avrebbe bonificato l'importo del premio di rischio, in- tendendo cast ricompensare in anticipo il lavoro d; propaganda a favore della Compagnia Ba lui rappre-

sentata, e che gli era stato promesso dall'assicurato. O. - Con decisione 27 luglio 1932 il Dipartimento federale di Giustizia e Polizia ha inflitto al Rima una multa di franchi cento per aver accordato, mediante la rinuncia al premio, ad un assicurato un favore vietato dal decreto 23 maggio 1930. La circostanza che il vantaggio era stato concesso dopo la conclusione del contratto non lo rendeva lecito. D. - Luigi Rima ha interposto ricorso di diritto amministrativo al Tribunale federale chiedendo « che il decreto 27 luglio 1932 del Dipartimento di Giustizia e Polizia sia abrogato, non essendosi in detto decreto tenuto in dovuto conto i fatti noti e non contestati e perché il decreto 11 settembre 1931 del Consiglio federale deve essere interpretato nel senso che soltanto la violazione di quanto specificato a lettere a e b dell'art. 2 dello stesso sia punibile, onde non essere nell'assurdo e nei pettegolezzi delle piccole necessità quotidiane della vita. » Il ricorrente persiste a dichiarare che il bonifico fu da lui accordato unicamente quale retribuzione anticipata per il lavoro di propaganda che l'assicurato aveva promesso di voler fare. La lista dei favori la cui concessione era vietata doveva essere interpretata in modo restrittivo, perché, in caso contrario, cadrebbero sotto il divieto moltissimi atti innocui e legittimi. Il Dipartimento federale di Giustizia e Polizia propone la reiezione del ricorso. Considerando in diritto : 1. - La decisione querelata è fondata sul decreto 23 maggio 1930, che vieta la concessione di favori nell'assicurazione sulla vita e prescrive che le contravvenzioni relative saranno repressi dal Dipartimento federale di Giustizia e Polizia e conformemente all'art. 10 della legge 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assicurazione. Il Tribunale federale è competente per conoscere del gravame in virtù della cifra VII dell'allegato alla GAD che apre la via del ricorso di diritto amministrativo contro le decisioni del Dipartimento federale di Giustizia e Polizia prese in applicazione della summenzionata legge 25 giugno 1885, eettuandone solo il rifiuto dell'autorizzazione di esercitare un'impresa d'assicurazione. 2. - 3. - Il ricorrente non nega il diritto del Consiglio federale di vietare la concessione di favori nell'assicurazione Privatversicherung. XO 43. :?67 sulla vita e di infliggere di multa le eventuali contravvenzioni. Questa facoltà del Consiglio federale scaturisce dagli art. 9 e 10 della legge 25 giugno 1885, i quali 10 autorizzano (articolo 9) a prendere i provvedimenti richiesti dall'interesse generale e dall'interesse degli assicurati ed a comminare delle multe fino a fr. 1000 (art. 10). Secondo quanto è esposto nei motivi pubblicati all'appoggio del decreto 23 maggio 1930, la concessione di favori nell'assicurazione sulla vita era infatti diventata un abuso che gli assicuratori non erano in grado di eliminare con le proprie forze e che minacciava di diventare nocivo agli interessi della generalità degli assicurati. 4. - Nella fattispecie l'atto rimproverato al ricorrente fu commesso vigente il decreto 23 maggio 1930, che venne poi abrogato e sostituito da quello 11 settembre 1931 sulle operazioni d'acquisizione delle società d'assicurazione sulla vita. Anche il nuovo decreto ha però mantenuto il divieto di accordare dei favori agli assicurati sulla vita e, come il precedente, ai contravventori le sanzioni previste all'art. 10 della legge del 1885. 5. - Il ricorrente ha addotto che la rinuncia al premio di rischio interinale non aveva carattere di favore e costituiva solo un compenso anticipato dato all'assicurato per la propaganda che aveva promesso di svolgere a favore della società assicuratrice. Quest'interpretazione è però in contrasto manifesto col contenuto degli atti. Nella lettera del 31 luglio all'assicurato il ricorrente ha dichiarato esplicitamente che la rinuncia al premio avveniva « a titolo di deferenza », non quindi per indennizzare costui di eventuali prestazioni presenti o future. Le parole usate denotano chiaramente l'intenzione del ricorrente di far beneficiare l'assicurato d'una liberalità, senza che questi fosse tenuto ad una controprestazione determinata. In una

siffatta liberalità si ravvisano per l'appello le caratteristiche dei favori vietati dal decreto 23 maggio 1930. 6. - Il ricorrente ha addotto inoltre che la rinuncia al premio non poteva ritenersi vietata essendo posteriore AS 58 I - 1932 19 26H Verwaltungs- und Disziplinarrechtspflege. alla consegna della polizza all'assicurato e concessa, non per ottenere la conclusione del contratto, ma allo scopo d'evitare un'esecuzione contro l'assicurato che rifiutava di pagare. Anche ammessa l'esattezza di questa versione - che sembra contrastare col contenuto della lettera 31 luglio in cui il Rima rammenta d'aver mandato « la quietanza » del premio interinale ((inserita nella polizza » - il ricorso dovrebbe però essere ciò nondimeno respinto. Se è infatti vero che il Consiglio federale fu indotto al decreto 23 maggio 1930 principalmente dall'abuso dei favori accordati per ottenere la conclusione di contratti d'assicurazione, il tenore del divieto ha però una portata più vasta. Partendo dal principio che il pagamento del premio fissato conformemente al piano d'esercizio è principio fondamentale di una sana gestione assicuratoria e deve essere salvaguardato dallo Stato, l'Autorità di Vigilanza ha infatti vietato tutti i favori, senza distinguere fra quelli accordati prima e quelli accordati dopo la conclusione del contratto d'assicurazione sulla vita. Il Tribunale federale pronuncia : Il ricorso è respinto. IV. EISENBAHNRECHT CHEMINS DE FER 44. Auszug aus dem Urteil vom 2. September 1932 i. S. S. 13. B. gegen Aargau. 1. Streitigkeiten zwischen Bund (SBB) und Kantonen über Entschädigungsforderungen nach Art. 15, Abs. 1 des Eisenbahngesetzes werden vom Bundesgericht im direkten verwaltungsrechtlichen Prozess nach Art. 17 ff. VDG beurteilt. 2. Wenn öffentliche Werke des Staates oder der Gemeinden bestehende Bahnanlagen durchkreuzen müssen, so hat die Eisenbahnrecht. N° 44. 269 Bahnunternehmung die Inanspruchnahme der Bahnanlagen für die Durchleitung unentgeltlich zu gestatten und allfällige Aufwendungen für einen infolge des neuen Werkes notwendig gewordenen vermehrten Bahnschutz selbst zu tragen. Einen Beitrag der Bahn an die Kosten der Errichtung des neuen Werkes statuiert die Eisenbahngesetzgebung dagegen nicht. A. - Im Jahre 1929 hat der Kanton Aargau eine Korrektur des Holzbaches, eines linksseitigen Zuflusses der Büüz, im Zusammenhang mit der Bünzkorrektur von Wohlen bis Dottikon (IU. Abschnitt) durchgeführt laut Dekret des Grossen Rates vom 19. Mai 1925. Die Kosten der Holzbachkorrektur waren auf 240,000 Fr. veranschlagt worden. Dem Kanton war eine Bundessubvention von 80,000 Fr. (33 %) zugesichert worden; 25 % der Kosten wurden vom Kanton übernommen, 41 % sollten von den beteiligten Gemeinden gedeckt werden unter Beizug der interessierten Grundeigentümer (§§ 4 und 9 des Dekretes). Vor der Korrektur kreuzte der Holzbach die Bundesbahnlinie Dottikon-Wohlen (aargauische Südbahn) bei Km. 70,010. Durch die Korrektur kam die Kreuzung des Bahnkörpers, ein gewölbter Betondurchlass von 3 m lichter Weite, auf Km. 69.325, südwestlich des bisherigen Durchlasses zu liegen. Das erforderliche Brückenprovisorium wurde, auf Auftrag des Wasserbauamtes des Kantons Aargau vom 23. Mai 1929 hin, von den SBB errichtet, wobei sich die Baudirektion des Kantons Aargau die Erörterung der Kostenverteilung vorbehalten hatte (Schreiben vom 27. Juni 1929). Die SBB haben dem Wasserbauamt des Kantons Aargau für die Ein- und Ausbau der Notbrücke anlässlich der Erstellung der Holzbachbrücke am 23. Dezember 1929 Rechnung gestellt... Die Baudirektion des Kantons Aargau verweigert die Zahlung, um die massgebenden Rechtsverhältnisse auf dem Prozesswege feststellen zu lassen. B. - Mit Klage vom 20. Januar 1932 belangt deshalb die Kreisdirektion der SBB den Kanton Aargau auf

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.